



**ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP

13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

*La violencia contra la mujer, dentro y fuera del hogar nunca se justifica. La violencia en cualquier forma ya sea- física, verbal, sexual o psicológica es un pecado y a menudo es también un crimen.*

-Obispos Católico de los Estados Unidos, “*Cuando Pido Ayuda.*”

Estimados hermanos y hermanas en el Señor,

Como católicos en la Diócesis de Orange, estamos comprometidos a proteger la vida y dignidad de toda persona humana, no solamente durante el mes de Respeto a la Vida que se aproxima, sino en nuestra acción pastoral y ministerio como sacerdotes de Jesucristo. El Viernes Santo en Roma, el Papa Francisco se detuvo en la Octava Estación del Viacrucis y leyó la siguiente meditación:

Y lloremos también por esos hombres que descargan sobre las mujeres la violencia que llevan dentro. Lloremos por las mujeres esclavizadas por el miedo y la explotación. Pero no basta compungirse y sentir compasión. Jesús es más exigente. Las mujeres deben ser amadas como un don inviolable para toda la humanidad. Para hacer crecer a nuestros hijos, en dignidad y esperanza.

El Evangelio de Vida, tan bien articulado por el Papa San Juan Pablo II, nos exhorta que vivamos nuestro compromiso con la vida y la dignidad de la persona humana en maneras prácticas. Me dirijo a ustedes porque la violencia doméstica es una amenaza oculta a nuestras familias y comunidades que exige más de nosotros. Como sacerdotes parroquiales, todos nos hemos encontrado con nuestra parte del daño espiritual y físico que surge de esta realidad.

La violencia doméstica es demasiado común, que afecta a mujeres y hombres, a parejas de novios adolescentes, a niños y a los ancianos. Dentro del Condado de Orange, la violencia ocurre hasta en nuestras parroquias y centros, a través de todos los orígenes étnicos y económicos. La violencia doméstica es un asunto de familia y un tema pro-vida: nuestras familias se están desgarrando y se están perdiendo vidas. Aquí están solo algunas alarmantes estadísticas:

- 1 de 4 mujeres será físicamente agredida por un novio o esposo celoso durante su vida.
- 1 de 5 niñas adolescentes sufrirán violencia en su relación de noviazgo.
- Los niños que crecen en hogares con violencia doméstica están más propensos a convertirse en abusadores o en ser abusados.
- Un tercio de las llamadas al 911 reportando violencia doméstica son hechas por niños. (Corte para la Violencia Domestica del Condado de Orange)
- El 90% del maltrato a las personas mayores es cometido por miembros de la familia.
- En el Condado de Orange, el 26.3% de las mujeres encuestadas dijeron que han experimentado violencia doméstica; el promedio del estado es de 20.5%.

Como párrocos, parroquias y pueblo de Dios, todos somos llamados a ser portadores de esperanza a aquellos que luchan con la violencia doméstica. En las edades pasadas y en ese contexto histórico, a menudo tales situaciones no se abordaron con el amor, el cuidado, y el conocimiento que tal vez podrían haber sido. Sin embargo en la edad donde estamos ahora en la Providencia de Dios, tenemos la bendición y el beneficio de la visión y posibilidades para el alivio que no estuvieron presentes en el pasado. Por lo tanto, es hora de responder con toda la gama completa de recursos disponibles para hacer de nuestras parroquias unos lugares seguros, saludables, curativos y lugares llenos de esperanza para aquellos cuyas vidas son afectadas por la violencia doméstica, tanto las víctimas como los agresores. El Evangelio ofrece esperanza a todos y estamos bien equipados para ser comunidades que alientan a todos a encontrar seguridad y refugio en los brazos amorosos de nuestro Dios, curación bajo el cuidado del Gran Médico, y esperanza en el poder del Espíritu Santo.

Con ese fin, un Comité de Concientización a la Violencia Doméstica compuesto por personal diocesano, clero y expertos de la comunidad, incluyendo representantes de organizaciones de violencia doméstica del Condado de Orange, se ha formado y ha comenzado una Iniciativa de Concientización sobre la Violencia Doméstica (DVA por sus siglas en inglés). Visualizando un compromiso a largo plazo a una respuesta saludable, sanadora, y prometedora a este problema que afecta a tantas familias, el comité ha reunido recursos y ha creado oportunidades de capacitación para la participación de la parroquia, incluidas en esta carta. Espero que aprovechen estos recursos, así como las oportunidades de capacitación y desarrollo en esta área.

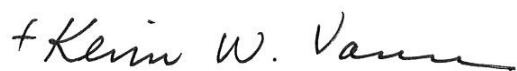
También he dedicado el último domingo del Mes de Respeto a la Vida del año 2015, el 25 de Octubre, como Domingo de Concientización sobre la Violencia Doméstica, con la esperanza que las parroquias darán atención especial a este problema apremiante durante ese fin de semana, valiéndose de los recursos provistos. Por favor, usen los recursos y las oportunidades proporcionadas por el comité DVA (vean la carta adjunta), recursos litúrgicos para el Domingo de Concientización sobre la Violencia Doméstica, protocolos para responder a las víctimas, y los recursos disponibles para las víctimas.

Fortalecidos por la gracia de Dios, nuestro llamado es ciertamente uno de oración, educación y ser ayuda donde podemos y donde el Señor nos llama a ser. El objetivo de nuestra Iniciativa de Concientización sobre la Violencia Doméstica es tener una respuesta realista y eficaz a la violencia doméstica, utilizando los recursos establecidos en el condado para la violencia doméstica. Podemos ayudar a romper el ciclo de violencia haciendo de nuestras parroquias lugares que pueden dirigir a las personas afectadas por la violencia doméstica a la ayuda oportuna y ofrecer un apoyo espiritual a lo largo del camino.

Gracias por todo lo que hacen para vivir y enseñar el Evangelio de la Vida por medio de la palabra y el ejemplo.

Para más información con respecto a los recursos, por favor comuníquense con Michael Donaldson, 714-282-4203, [mdonaldson@rcbo.org](mailto:mdonaldson@rcbo.org)

Agradecidamente suyo en el Señor,



Muy Reverendo Kevin W. Vann, J.C.D., D.D.  
Obispo de Orange